

歡迎訂閱新華
www.isa.edu.ph

欣逢《新華》創刊兩週年

光陰似箭，自《新華》第一期創刊號面世至今，已有兩期共二十四號相繼與讀者見面。兩年來，它的足跡遍佈全菲。對各方人士認識我校、瞭解我校的發展狀況起到了不可替代的作用。有一位熱心人士葉先生就是通過《新華》開始瞭解我校的辦學方針和校園動態。他由瞭解到認同，由認同到支持；終於在南島的商友中間把我校的校政廣為宣傳；並義務為我校募集鉅款，支援我校的建設。一時間成為佳話。

去年我校發生的兩件事，使我們嚐到了有《新華》這樣的刊物的甜頭。第一件是去年十月我校舉辦首屆對外開放的大型展覽時，有一展室專門講述新華建校一年多來的活動狀況，由於需要的所有資料都能在《新華》找得到，使負責這件事的師生們工作量大為減少。第二件是今年年初我校在國際網絡創設了‘新華網頁’，所需的資料有百分之九十就是從《新華》那裡拷貝來的。真是拾來全不費功夫。

每個月要按期出版《新華》，看似是一種負擔。但是，如果辦這樣的刊物能夠起到宣傳我校方針政策、記錄我校歷次活動、鞭策師生勇往直前、促進教學突飛猛進的效果，我們又何樂而不為呢？其實，《新華》每期的出刊我們不僅沒有那種負擔的感覺，反而覺得它是我們自然要負起的神聖使命。

今天，《新華》已步入了出刊的第三個年頭。它的宗旨基本上沒有改變。它將繼續定期地給怡朗市民提供有關我校翔實的訊息；為促進本市基礎教育的發展負起義不容辭的責任。

新學期報名動態：到目前為止，各年級報名的學習者人數已接近滿額。**幼兒班只剩 3 位；幼一 3 位；幼二已滿額；小一 7 位；小二 1 位；小三 1 位；小四已滿額；小五 5 位；小六 5 位；中一 7 位；中二 4 位；中三 5 位。**有意送兒女來我校學習的家長們，請趁早與院長室註冊處接洽報名登記事宜。中、小學轉學生入學考試時間如下：星期一至星期五上午八點到十一點；下午一點半到五點。星期六上午八點到十一點。

新華三華語老師赴申 參加三週進修培訓班

四月二日我校三位華語老師劉完正、劉雪清和葉玉珠隨‘東南亞漢語教師研修班（菲律賓團）’赴上海進行為期三週的參訪研修。在上海期間，他們研修拼音教學、普通話測試、漢語閱讀教學等。葉玉珠參加的**幼教組**研修了手工藝教學、幼兒保健、兒童心理教學、漢字教學等。除此，組織單位還安排他們參觀相關的校園和上海市主要的文化和旅遊景點，並觀看文藝演出。週末赴杭州、蘇州等地觀光遊覽。三位導師於四月二十三日下午回怡。



葉玉珠老師參觀上海一所幼兒園時與可愛的小朋友們合影



劉完正、劉雪清老師與菲律賓中小學老師一道參觀上海七色花小學

新華中三中二學習者 即將體驗多媒體教學

為適應新時代教學的需要，並充分利用高科技提供的先進教學設備，我校於二〇〇六~〇七學年開始啟動MCI+多媒體課堂教學方案。以中二和中三為試點，兩間課室各配備固定式的吊裝液晶投影機一架和一台DVD影碟機。音響設備將在方案實施的第二階段安裝上去。按照計畫，列入MCI+方案的所有導師每人都需配備一台手提電腦；主要供製作課件和課堂教學使用。暑假剛開始，有十六位新華導師便開始使用學校發給他們的手提電腦。他們正忙著把一年的教學課程計畫逐一地轉化為引人入勝的動態課件。

據新華院長透露，一年後至少有80%的新華導師必須擁有手提電腦。按照MCI+方案的時間表推算，最多五年，新華將全面實現全校課室多媒體化。

友好往來圖片說明



菲律賓華教中心交流部主任郝海庭女士由華商校長助理高泉義先生和華商老師李淑華、葉文中老師陪同於四月十八日蒞新華園參觀

小一增設一個班組

為滿足小學一年級報名生數‘嚴重’超額的需要，我校董事會決定小一增設一個班組的計畫提前一年施行。對這個意想不到的進展，董事會喜憂參半。喜的是在各私校學生流失現象日益嚴重的今天，我校一枝獨秀，非但沒有出現學生外流，反而出現大量學生轉進。憂的是，小一第二班大門一旦打開，今後各年級必然也會跟著增設一班。這樣一來增建課室就要提前提到議事日程上來。對我校來說這可是件大難事！根據校規，中小學生數嚴格限定在三十人之內。幼兒一班不得超過十二人；幼一和幼二則分別不得超過十五和十七人。

一個艱鉅而又堅定的抉擇 由閩南語轉為普通話教學

我校由閩南語教學轉化為以普通話為主要媒介語的抉擇是經過了一番深思熟慮和反覆的分析琢磨才做出來的理性決定的。當然，這樣做並不意味著全盤否定教育界以前主張以閩南語為媒介語的立場。過去選擇閩南語為主要教學媒介語是由當時特定時代所決定的。但在當代多數華人家庭已經不再把閩南語當作首選的交際語言的背景下，閩南語已失去了它相對於普通話的優勢。也主要是根據這一條理由，我校終於下決心有計畫、按部就班地由閩南語教學轉入普通話教學。

新學年將實施計畫的第一階段，即在小一和幼兒園全面實行用普通話為課堂教學的媒介語。導師講課絕對不使用閩南語。為不至於完全荒廢閩南方言，每週最多用三節課的時間讓學習者學會用閩南語進行交際。

小二至小五仍暫時以閩南語為主要教學媒介語，但求在實踐中摸索出轉化為普通話教學的規律來。小六到中三則遵循以普通話教學為主，閩南語為補的基本原則。



幼兒園暑假夏令營匯報演出

五月十九日我校舉行二〇〇六年幼兒園暑假夏令營匯報演出。各班都準備了節目，遊戲和食物。幼兒學生們在導師的幫助下準備了三文治；幼一、幼二學生們則分別準備了熱狗和果汁。幼兒園學生們都很高興地合唱一些英、華文兒歌；背誦英、華文歌謠。表演節目和遊戲後，大家一起吃點心，家長們也都非常開心。這次匯報演出得到了家長們的全力支持。（仁慈）



幼兒班小朋友朗誦在暑假夏令營學會的歌謠

導師資料室



為方便新華導師們查閱教學參考資料，我校利用醫療室旁邊的空間修建了一間導師資料室。資料室現已開始對導師們開放，資料室裡面有各式各樣題材的參考資料，可幫助老師們學習、參考。導師們可以不用再到圖書館尋找所需要的圖書資料。（海韻）

新華口教師參加研討會

五月十二日新華四名英文導師赴西米獅鄔國立大學 (WVSU) 出席由該校的‘教師培訓局’ (Teacher Education Council) 主辦的一場有關新任教師如何進入教學角色的研討會。應邀擔任此次研討會的主講人有 TEC 的首席執行官 Beatrice G. Torno 博士；該組織的主要成員 Grace Mateo 和 Purita Bilbao 教授。研討會主要想找出縮小教齡在三年以下的教師與有多年教學經驗的教師在教學技能及教學素質之間的差距。（依琳）

我校超額完成今年招生任務

距新學年開學還有兩週，前來我校報名的幼兒至中三的學習者已達 358 名，比董事會指定要達到的最高目標的 350 名還多 8 人；較上學年又淨增了 58 人。比兩年前剛創校的 247 人淨增了 44% 強。

怡朗新華學院董事會、全體師生
熱烈歡迎中國教育志願者
林梅芳老師、黃佳寶老師
蒞新華園任教！

歡迎瀏覽新華網頁

www.isa.edu.ph

中國廈大華大教授參觀新華教學設施

五月五日和十二日，我校迎來了來自泉州華僑大學的朱媿媿講師、廈門大學副教授張子菁女士和福建省海外交流協會、海外華文教育發展中心培訓主任高路路女士。

五日，華商分校主任黃華仁先生等人陪同朱媿媿和張子菁參觀新華園。中國客人除了參觀新華園的各種設施外，還與新華院長吳志超先生交換對菲華教育現狀和前景的看法。六日晚上，吳院長和夫人葉珊珊老師在 Krua 泰式餐館設便餐熱情招待中國客人。應邀出席的還有華商的黃華仁和王秀敏主任。

十二日，高路路女士、朱媿媿和張子菁教授懷著濃厚的興趣蒞校詢問有關多媒體方案的進展、新華教師們是怎樣看待使用多媒體的相關訊息。參觀期間，客人們還現場觀看了新華數學教師製作多媒體課件的實況。吳院長也讓她們觀看她製作的幾何課件。那一片片彩色動態的課件似乎在向客人們宣示，我校的多媒體方案必將取得預期的成功；並將有助於深化我校的教學改革。

她們也參觀了新華圖書館。她們特別關注館內那套貴重的英文閱讀課本和科學教科書。吳院長介紹了學校的教學方針及政策，也談了學校為何特別重視培養學生閱讀能力的意義。客人們參觀後對我院的教學思路和目標有了更為深刻的瞭解。最後，吳院長代表新華董事會向中國客人每人贈送《新華》（第一期第一號到第三期第一號）。（小芬）



(左起) 楊子菁、高路路、朱媿媿、吳志超與新華院長吳志超院長合影

五位新華導師參加研討會

五位新華英文導師於五月二日至四日出席在 Punta-Villa 度假村由教育部和 FAPE 基金會聯合主辦的教學研討會。研討會涉及五科：英語、菲語、社會學、科學和數學。導師們都積極參與安排的各類活動。

主講人著重介紹了教育部推薦的“學習組件” (Learning Package)。它是“基本教學內容” (BEC) 的有機部分。LP 方案的目標是培養學生成為具有多方面技能的人才。

導師們也向主講人提出許多問題，如：“是否可以丟棄舊模式教育方法”等等。Mardy D. Verano 教授回答說，“應該是用新的教育模式結合舊模式，尋找出最好的教育方法”。（小文）

“4B”和幼兒教學

新華幼兒教師 Floralie Lacuesta 於五月二日至七日參加在怡朗大飯店由 Saint Mary's 出版社主辦的幼兒 4B 教學觀摩會，此次觀摩會主題是幼兒教師怎麼樣利用 4B（聖經、書、掃帚和球）教學來提高幼兒自己動手的意識。（仁慈）

新華學生活動室

新學年，我院將開設一間學生課間、課後活動室。它設在電腦室的旁邊。休息室暫時供學生刊物《新華學生》編輯部使用。該新創辦的學生刊物將由 Beulah Gerada 和張建松兩位老師負責指導。活動室也備有若干國際象棋棋盤供象棋愛好者提高棋藝使用。（山地）



迎頭趕上，開創新局

林肯說過，“我做事雖然很慢，但總不向後退。”近日來，新華園內人們議論紛紛，他們為多媒體教學的正式啟動奔走相告，對校園裡出現的這個新生事物頗為好奇。其實國外許多重點學校很早就把多媒體引用到課堂教學上。我們只不過是在“迎頭趕上”而已。新華園另一件新事物就是學生刊物《新華學生》的面世。後者似乎沒有前者那麼轟動。但創辦學生刊物的深遠意義一點也不遜於多媒體教學。

暑假，導師們忙著參加各類學術研討會、培訓班。他們利用暑假之便走出校門，充實自己。

為順應時代潮流的發展，我校的教學內容也做了些調整。小學菲語課程的改動更是大刀闊斧。它是新華拋棄陳規，探索新路的又一個典型例子。華語課媒介語由閩南話轉為普通話可以說是今年教學上的一個‘革命’。

總之，為了孩子們的美好前程，我們必須敢於打破傳統，開創新局面。

歡迎回家

二〇〇六年六月五日，新華學院歡迎新華學生們回到他們的第二個家。重新粉刷過的課室與設計精美的壁報都等待著新一年的開始。特別是中二、中三的課室，今年配備了多媒體教學設施。導師們也充分準備了兩個月，期待著幫助學生建立更有效的思維模式。

2006-2007 學年將使每位孩子學習更有激情，也將會是收穫豐碩的一年。(山地)

新華生數增 20%

新華學院已經向學習者敞開了她的 2006—2007 學年的大門。截至 2006 年 6 月 5 日，幼稚園部共有學習者 109 名、小學部 182 名、中學部 71 名，總人數達 362 名。較之去年，增加了 62 名學習者。這是我校連續兩年生數增幅達 20%。

因我校實行“留級退學制”及限制一班生數的政策，今年有十八名舊生被要求轉學，另有三十一名外校生因班級生數滿額而沒有被接受。否則，今年我校生數可以突破四百人。(侯人兮猗)

數學夏令營

“如果不會數學就不能成功。”這句話是數學夏令營主講人所說的。這個夏令營是由鳳凰出版社主辦的。它於今年五月二十五日至二十六日在耶穌聖心學院舉行。

新華兩名數學導師 Ms. Mayren Tuno 和 Ms. Michelle Peñaflor 參加了此次夏令營。為期兩天的研討會，豐富了公立與私立學校教師們的知識，增強了教師們解決教學問題能力和設計教學活動的技能。此次研討會著重於幫助數學導師引導學生學會數學理論和增強解題的能力。(小芬)

家政課會議

菲律賓教育部第六區於六月一日至二日在 Puntavilla 培訓

中心舉辦了家政課教師會議。會議的主題是“技術與民生企業家們的發展觀”。新華導師 Rodgen Labor 出席了這次會議。接受邀請的發言人們就這些論題發表了演講：怎樣才是一個好的領導者、發展動態研究以及傑出領導者的價值。參加這次會議的老師有來自菲律賓教育部第六區的十七個分區的公私立學校的教師。會議最後選舉董事會新成員。他們都宣誓將盡自己的最大努力做好自己的工作。我校導師被推選為怡朗市私立學校的代表參加了宣誓。(小文)



經過開學後兩週來的觀察，配置多媒體設備的課室比普通課室確實有它的優越性。動態的課件和圖片對提高學習者的注意力、對幫助他們理解課文內容都有明顯的促進作用。此外，課室還可以隨時轉化為小型視聽室。對上音樂課和放映錄像尤其方便。目前，只有中二、中三兩間課室配有多媒體設備。

2006-07 年家校會

今年，怡朗新華學院迎來了它開辦以來的第三年。學校舉行了一年一度的家校會，向家長們通報學校在新學年實施的一些新舉措。

家校會從二〇〇六年五月二十號開始至二〇〇六年六月三號結束。首先舉行的是小學一年級的家校會，最後一場是中二、中三的聯合家校會。前後共開十場。



不同科目的導師們都參加了家校會，討論學習者們的學習問題及學習策略。家校會非常成功，這是父母與導師們共同努力的結果。(依彬)

新華的第三個學年

六月五號，怡朗新華學院開學了。對新華學生們來說，這又將是充滿激情與挑戰的一年。導師們做好了充分的準備，整個暑假他們都忙著制作教具。為了使學習更有趣，多媒体教室已經設計好并即將投入使用。知識的傳授過程將變得更生動，也更有效率。家校會上，家長們都作出了積極的回應。他們對我校和孩子們的支持，將幫助我們實現培養出具有豐富知識、能夠應對今後大學裡更嚴峻學習任務的學習者這個目標。

對於學習者們來說，我們應把這一年看作是另一個進步的機會。雖然三歲的新華學院，比起其他的學校要年輕得多，但是她已證明了其良好的教育質量。(攸之)



林梅芳、黃佳寶代表泉州師範學院向我校贈送禮品“榮華富貴”。新華院長代表新華董事會接受禮品。

兩名中國教育志願者 蒞臨新華任教

五月二十六日，兩名中國華文教育志願者林梅芳、黃佳寶老師由新華董事王兆勛先生陪同從馬尼拉飛抵怡朗市，開始了她們在新華學院為期一年的教學生活。這是我校第一次通過菲華商聯總會在中國聘請華文導師。林老師和黃老師都是畢業於中國著名僑鄉泉州市的一所高等學府——泉州師範學院。她們的到來加強了新華學院的師資力量。

林梅芳老師與黃佳寶老師分別獲得泉州師範學院的文學學士和理學學士學位。林老師在新華擔任中一魯迅班的班主任，同時還擔任小五、幼兒兩班的普通話導師。黃老師是小六班的班主任和幼兒班的普通話導師。(仁慈)

導師們出游

五月二十八日清晨晴空萬里，朝陽明媚。新華全體導師們相約到對岸的馬羅山游玩。他們在 Villa Igang, Alubihod 度假小村盡情地游泳、野餐和聊天。馬羅山優美的自然景色，使導師們身心放鬆，度過了輕鬆、愉快的一天。導師們將以飽滿的精神投入到新學年的工作中去。(北京)



新華導師在盡情享受難得的休閒時光

歡慶第二屆新華營養月

今年七月十五日，新華學院開展了為期半天的歡慶營養月活動。此項活動旨在引起學生們對於“營養”重要性的關注。當天還有計劃地開展了一系列有趣的活動，如：放映有關健康衛生的紀錄片、漫畫比賽和集體遊戲。活動的高潮是體格檢查和牙齒檢查——由王醫生，Labrador 醫生，Gallos 醫生和 Andaya 醫生負責組織和指導。她們指導學習者們保護身體和牙齒的正確方法。新華學院的全體導師和學習者都非常感謝到場的內科醫生和牙科醫生，他們不僅耐心細緻地回答我們提出的問題，而且，和我們一道分享她們在“如何變得更健康”這一問題上的寶貴經驗。這是一項寓學于樂的活動。既有趣又能增進認識。許多家長也趕來學校表示支持此活動。（侯人兮稿）



慶祝營養月那天，參加漫畫比賽的中一學生正在熱烈討論他們參賽作品的設計方案。他們中有很多是第一次參加此類比賽的。“贏不贏沒關係，我們重在參與。”



中二組的參賽者之一張英英是繪畫能手。在以前的繪畫比賽中曾多次獲獎，她也是班裡製作壁報的骨幹。圖中的她正在認真作畫。



中二、中三多媒體課室大派用場。各年級學習者正在觀看大屏幕紀錄片。

新華網頁 www.isa.edu.ph 正調整中

新華學院網頁於今年一月的試播，填補了怡朗市華校沒有網頁的空白。新華的這個舉措對本市華校衝破地區的小框框，面向全國，走向世界，起到了很好的表率作用。但由於缺乏經驗，試播的網頁顯得單調，技術含量跟不上新華整體教學進度的步伐，不能及時反映校內的發展動態。為克服上述的缺陷，我校決定重新設計新華網，使頁面更為美觀，易於操作；使之成為校外人士認識新華的窗口。調整工作估計於八月下旬完成，屆時希望各界人士上網瀏覽，並敬希提出寶貴的批評意見和建議。

為未來的生活做準備

在新華學院，我們向來很重視計劃和準備。“有備無患”，“不打無準備之仗”是我們的座右銘。明年，新華中學四年級的學習者就要參加菲律賓國立大學和馬尼拉雅典奧大學的入學考試。因此，早在今年的六月份，中學三年級的二十一名學習者已經著手為明年的大學入學考試做準備了。複習課安排在每周的周三和周五這兩天。複習的課程包括科學、英語和數學。我們希望複習對提高學習者們通過菲律賓這兩所著名大學入學考試的概率能起到一定的作用。爭取達到百分之二十至三十的錄取率。此外，我校還將於明年暑假聘請校外資深的導師指導學習者們複習各門功課。希望讓更多的我校學習者能夠跨入本國著名的高等學府的門檻，打下堅實的基礎，為未來的生活和工作做好準備。（枚之）

自力更生培養體育健兒

近年來，本國的一些中學運動隊盛行了一股引進“僱傭軍”的歪風。面對這樣的情況，我校一貫旗幟鮮明，立場堅定。一平衡德智體關係，堅信健康的體魄要服從於培養健全人的需要；二從娃娃做起，培養體育苗子；三與其引進“僱傭軍”，不如聘請好教頭，以造福一大片學子。

“想在運動場上取得好成績，最終實現自己的夢想，所有的運動員都必須堅持訓練，要付出代價的！”新華體育導師是這樣訓誡學習者的。

早在開學的第三週，我校已經為各類運動項目從學習者中選拔出有發掘潛力的人選。這些苗子在多次的訓練中，根據各自不同的特長還可以重新選擇不同的項目。少數符合條件的幸運兒在上體育課時進行了緊鑼密鼓的專項訓練。為迎接今年各類賽事做好充分的準備。（山地）



Scholastic 出版公司書展部顧問 Ranilo Gallego 先生向“營養月漫畫比賽”優勝者贈送書籍。共有二十名學習者獲得 Scholastic 公司贈送的獎品。該公司於七月卅一日到八月四日在新華園舉辦了為期一週的書展。這是該公司在新華園舉辦的第二屆獨家書展，受到師生們的歡迎和喜愛。

何謂學習能力缺陷？

二零零六年七月八號，西米獅鄔國立大學(WVSU)舉辦了主題為“什麼是學習能力缺陷？”的研討會。所謂的“學習能力缺陷 LLD”就是指孩子很難把大腦中不同部位的信息有機地組織起來，以致影響他對所看見的、聽到的事物的認識和理解的能力。主講人 Donna Carmina Castello 女士指出有些“學習能力缺陷”症狀的孩子會寫反了字母和數字。聽不懂口頭指導，機械性的記憶對他們來說異常困難。在較嚴重的情況下，他們表現出來的特征帶有笨拙的、有害的、粗心大意的傾向。然而，在另一方面，這些孩子卻可能富有創造力和擁有藝術細胞。在研討會上，關於如何改進和幫助有學習能力缺陷的孩子這一問題上，與會者也進行了熱烈又深入的探討。（小芬）

課後集體做作業

安排課後“集體做作業”是新華治學的特色之一。下午放學回家之前，學習者在課堂上集體完成和複習當天所有科目的功課。級任老師負責檢查學習者是否完成了寫在“家校聯絡本”上的全部功課。由於特殊原因，個別學習者也可以把功課帶回家做。這時候，家長可以根據“家校聯絡本”上寫得清清楚楚的註解督促孩子們做完該完成的功課。

學習者們在學校完成了功課後，家長還得檢查孩子的答案是否正確。這一點對高年級尤為重要。因為，作業的範圍就是第二天考試試題的內容。

複習課經實踐的檢驗，已經成為新華教學體制中很有價值的一個環節。但是，不論它的優點有多少，它終究無法取代家長在對孩子學業需求上的關心與支持。讓我們不要忘記教育只有在家長和學校的緊密合作和共同關注下才能起到作用！（仁慈）

十三名新華學習者考入 MTG 數學協會訓練班

今年七月二十九日怡朗新華學院十三名中、小學生通過了菲律賓數學訓練協會 Mathematics Training Guild (MTG) 資格考試。

該協會每年都在全國各大城市舉辦此類資格考試，從小學三年級到中學四年級的學生中選拔具有數學天賦的人才來加以訓練。這個活動主要是為培養參加國際數學奧林匹克的選手。數學訓練協會另一目的是為國家發掘更多的數學和科學後備隊，為未來發展國民經濟提供人力上的保證。能通過合格考試的學生，都可以報名參加星期六在 West Visayas State University 開的培訓班。新華今年考試合格的學習者有：小三的亞真，黃敏尼，黃詩萍和莉莎；小四的金芝完；小六的張培錦和于天民；中一的周福成和張珍珠；中二的郭麗英，洪筱晶，張讓榮和同泉仁；中三的林美詩和黃美靈。

幼兒園慶祝菲語月

八月二十五日，新華學院幼兒部歡慶“菲語月”。每年的這個月令，幼兒園大中小班各個組別為這個重要的傳統節慶的到來都精心準備著幾個具有菲律賓民族色彩的歌舞節目。今年，幼兒、幼一表演了菲律賓舞蹈和合唱。幼二有獨唱，民族舞蹈與詩歌朗誦：“民族英雄頌”。

歌舞節目之後，還舉辦了“鄉村宴會”。熱情的新華家長們各自帶來了各種菲律賓地方小吃與大家共享。這別具一格的安排已成了新華“菲語月”的一道風景線。在這個日子裡新華學習者，家長和導師都歡聚一堂，共度佳節。慶祝會在 CAP 禮堂舉行。



穿著民族服裝的幼兒小朋友朗誦“英雄頌”



組圖：幼一、幼二學習者跳菲律賓土風舞

菲語話劇

八月四日，菲語中學導師 Gay Belvis 教的中三年級全班體學習者分三組表演了一個精彩的話劇，題目是“紅與白”。

這場話劇的內容是講關於一個喜歡賭博，又常常輸錢的丈夫。雖屢次受妻子勸說改掉陋習，無奈本性難移。後來他自己發現被賭徒欺騙，覺得賭博畢竟浪費時間，才痛改前非，回頭是岸。

這場話劇是中三學習者菲語課考試的一部份。這個有意義的活動還能培養他們的表演能力。

導師規定獲得最高分的那個組將參加我校八月三十一日在 Robinsons 商場舉辦的英菲語大型文藝匯演。



亞絲花（中）、李麗文和米錦仁的那個組獲最高分。這是在 Robinsons 商場表演話劇“紅與白”的劇照

第二屆 Scholastic 展銷會

Scholastic 出版社於七月底在怡朗新華學院的操場一角舉辦了第二屆圖書展銷會。

展銷會歷時七天，期間展出了大量的少兒文學作品。這些經過精心挑選出來的書籍深得學習者們的喜歡。在上學、放學及課間，都可以看到很多學習者圍著書架翻閱書籍。這些豐富多彩的圖書甚至吸引了不少導師和家長們的眼球。很多學習者和家長當場就買下了許多有趣的圖書。

衆所周知，“開卷有益”。書籍在一個人成長道路上發揮著重要的作用。對於青少年來說，尤其如此。健康的、積極的書本不僅能夠提高學習者的閱讀水平，開闊他們的眼界，還能培養他們的邏輯性和批判性思維。

在展銷會即將結束的那一天，書架上的圖書也所剩無幾了，由此可以看出我們的學習者在閱讀上都抱有一個積極的態度。

英語課話劇測試

七月十七和十八日這兩天，中一、中二的學習者們進行了英語話劇表演考試。話劇劇本是從他們課本《文學閱讀》裡面挑選出來的。話劇題目分別是《體育課的懺悔》和《熊石》。通過學習者們的表演及自己準備的道具、服裝，考驗他們對劇情的解讀能力。同時也是幫助他們消除上台表演時常有的恐慌心理。新華遵循的教育模式給學習者提供許多不同形式的活動來表現自我的機會。這些活動對培養他們發掘集體智慧、增強信心，非常有益。

美國費州大學教授蒞新華園 講授多媒體課件設計及應用



八月十四日美國費羅里達州海灣大學 (Florida Gulf Coast University) 教授 Danilo M. Baylen 博士蒞臨新華園，為我院全體英語導師作了一次題為《菲律賓中部智能多元化發展初探》的精彩演講。他向導師們展示如何把各個科目，尤其是語文課與現代科技手段相結合。如：導師可以利用數碼相機，Power Point，Moviemaker 等軟件作為工具，來指導學習者自行製作圖文並茂的故事片。把各個看似毫無相關的科目有機地聯繫起來，從而提高教與學的質量。這次演講，為新華多媒體教學啟明了更為廣闊的發展遠景。

PRISAAP 優秀中學生聯誼大會

七月二十六至二十八日，菲律賓米獅鄢和岷蘭佬兩區的私立中學學校管理聯合會在怡朗市郊 Punta Villa Resort 度假村主辦了為期三天的第二屆優秀中學生聯誼大會。

本次聯誼會的主題是“可持續發展的領導能力”。聯誼會的宗旨是加強各地區中學生領袖之間的相互交流和聯繫。許多應邀的主講人的講話內容也都圍繞著“領導”的真正含義這個主題。

有很多主講人還特地從馬尼拉趕來。他們的講話也涉及國家現今的大事。主辦者在三天裡準備了許多豐富多彩的集體活動讓學生們參與。

參加這個青年會的地區代表共有一千七百名。怡朗新華學院選派了十六名優秀中學生參加是次聯誼會。這是我院首次參加此類大會。(小芬)

中小學慶祝菲語月



八月十八日中小學師生在操場慶祝菲語月。這一天，學習者都準備了節目：小一到小三：講故事比賽；小四到小六：朗誦比賽；中學部有菲歌舞表演。



節目關莫，又有了菲律賓節。每個年級在教堂外面排了幾個桌子——桌子上排了不少菲律賓的特色食物。家長、學生，與引導師一起分享這美食。同時也體現了學生、家長、導師一家親的精神風貌。

新華中學生部外旅行考察

七十一名中一至中三學習者在院長和八位導師的帶領下於九月一日參觀了怡朗省三個鎮的歷史和人文設施和景觀。

他們首先參觀了座落在 Sta. Barbara 鎮政府大樓旁邊的博物館。那裡陳列的文物和照片主要反映了在本鎮出生的 Martin Delgado 將軍的生平事蹟。Delgado 將軍是反西班牙和抵抗美國革命時期統領米獅



區和岷蘭佬地區的革命軍領袖。由於預先跟鎮府聯繫過，師生們幸運地會見了將軍的孫子， Rodolfo Delgado

先。這位老人當天穿著禮服，特意來到博物館給師生們講述了他爺爺的生活軼事及他本人在日本統治時期的經歷。為表示對這位先烈的崇敬和緬懷，參觀完博物館，同學們回到公園裡向 Delgado 將軍的塑像敬獻一束鮮花。

離開了 Sta. Barbara，師生們乘坐的十三輛車又急速地馳向 Maasin 鎮。師生代表在鎮府拜會鎮長之後就馬不停蹄地奔向郊區的水庫。來到庫區，毛毛細雨迎來了這群稀客。流過這裡的水就是供給怡朗全市和怡朗省大部分人口的生活飲用水。

離開水庫後大伙徑直馳向半公里遠的大沉澱池，聆聽當值負責人講解沉澱污水和水氣化的整個過程。加上飯後參觀位於 Sta. Barbara 鎮的水淨化所，學習者便對飲用水從自然狀態到可飲用所經過的一系列加工過程有了個直觀的瞭解。

師生們在 Cabatuan 鎮參觀了一個農業展銷會，在那兒看到許多奇花異草。他們也受到舉辦單位的热情歡迎和接待。

在回校途中，他們參觀了位於 Jaro 區，女作家 Magdalena Jalandoni



的故居。孩子們被這位生前曾獲得許多國家級榮譽獎的女主人所收藏的藝術品所吸引。

他們目不暇接，遲遲不想離開。因最後一站的怡朗博物館因閉館時間快到，他們只好依依不捨地告別這座很有歷史價值的房屋。

這次郊區考察是旨在加深學習者對本省歷史人文景觀的瞭解，同時也教導他們要熱愛自然環境，懂得保護自然生態的重要性。(怡江)

一個民族，一個夢想

九月八日下午四點，我所在 SM 商城舉辦了具有濃厚中華文化色彩的文藝匯演——“華夏緣，民族情”。匯演的所有節目和細節都洋溢著厚重的中華文化底蘊。舞台採用中國剪紙藝術和京劇臉譜為背景。表演的節目有：幼兒園的小舞劇《迷路的小鴨子》。小學部的普通話朗誦《太陽的話》，《夏天》、獨唱《童年》、舞蹈《祖國您好》，《猜調》。中學部有三人三部唱《大海啊故鄉》、四人聯唱《三月裡的小雨》，《朋友》；散文朗誦外加芭蕾伴舞《匆匆》、傣族《孔雀舞》、朝鮮舞《阿里郎》。謝幕同唱一首歌《明天會更好》。

還在節目開始之前的一個多小時，幽雅輕快的中華樂曲就環繞了大半個商城，一時間這裡成了‘咱人’的世界。據我所知，這座商城開業以來從沒有過這樣的意景。

匯演四點準時開始。在一個半小時的時間裡，SM 一層的活動中心響起一陣陣熱烈的掌聲和歡呼聲。開場的幼二小朋友維妙維肖的舞劇表演、抑揚頓挫的普通話台詞、整齊畫一的舞蹈動作，博得觀眾的一陣陣喝采。接下來的中小學生表演者更顯得大方老練。為彌補許多觀眾聽不懂華語的缺陷，詩歌朗誦都配有背景音樂和人員伴舞，立體的表演形式也讓一些觀眾多少領會了詩歌朗誦的韻味。一改以前女生‘獨占鰲頭’的格局，此次演出已能看到許多男生登台表演，充分貫徹了組委會‘男女各掌半邊天’的初衷。不配樂的三人三部唱更是一個大膽的嘗試；三名女生洪婉君、洪韻鈴、班珍紅不負眾望，把《大海啊故鄉》三重唱的意味出色地展現出來。連組委會最擔心的因許多觀眾聽不懂華語朗誦詞而產生冷場的顧慮也被證明為多餘：《太陽的話》，《夏天》，《匆匆》等也一樣贏得人們的讚詞。

我是負責召集後續演員送到台後集合的，看到這些滿臉稚氣的小演員，演出前那信心十足的表情，我知道站在台下的我比他們還緊張！又看台上的他們是那麼的自信，那麼地賣力，我興奮，我自豪！我相信受到感染的不是我一個人。看看觀眾席上的人們一刻也不閒著，一人一架相機“咔嚓，咔嚓”地拍個不停。

匯演到了下半場更是精彩紛呈。輪到中華老歌聯唱時，台上在唱，台下也在唱，不會唱的家長幫著打拍子，鼓掌，一直到謝幕，全體演員上台合唱《明天會更好》時，導師和學習者們都站起來，形成台上台下相呼應，顯示新華人人人連心。一朵朵禮花在台上台下紛紛綻放開來，氣氛熱烈到頂點。

新華學院自建校以來，每年雖舉辦過許多豐富多彩的活動（請參閱新華網頁 www.isa.edu.ph，‘About’的中文版和‘Newsletter’的中文版），但是純粹中文的演出這還是首次。這次大膽的嘗試是經過了一個多月忙碌的準備終於成為現實。新華師生們為之緊張又興奮。舉辦這樣的活動目的不僅限於表演本身，更重要的是要讓學習者通過學唱華文歌曲，學跳中華民族舞蹈，朗誦中國幽美詩文，來促進他們對中華優秀傳統文化的認同，培養同學們熱愛中華文化的感情；以及促進對學習華語，學習中華文化的積極性、主動性。另一方面，也能讓家長，尤其是菲律賓家長們感受到中華文化的淵博精深和獨特魅力，增加對中國及其文化的理解和認識。(侯人兮猜)





新華幼兒學習者品嘗 自己調料的薄餅比剎

九月一日，新華幼兒園小、中、大班五十多人在導師的帶引下，高興地來到 SM 商場的 Shakey's 和 Pan Cake 薄餅糕點商店。他們不是純粹地來吃糕點的，這次安排他們來做「學習考察」小朋友一到，兩家商店的負責人給這些小客人們講述了整潔衛生和煮東西的重要性。他們觀看了「細菌先生」的錄像，讓他們認識到細菌對人體健康所帶來的禍害。當然最引起他們興趣的莫過於實地觀看工作人員給他們示範的比剎和薄餅的製作方法和過程。他們的叔叔阿姨也讓他們參與了配菜的程序。他們撿起前面碟子裡香腸蔬菜類的配料認真地放在薄餅上。這道工序過後，叔叔阿姨幫他們拿去烤爐燒烤。他們則玩起阿姨準備好的遊戲。過了十幾分鐘，香噴噴的比剎餅端到了他們面前。孩子們拿起他們親手調料的比剎餅和薄餅，吃起別有一番滋味。臨走前每個人還帶了一小袋食品 and 文具回家。

新華在 Robinsons 大商場 慶祝國際文化月

八月三十一日，我校中小學英文部在 Robinsons 商場舉辦了英菲語文藝匯演。活動的主題是「認識燦爛的人類文化遺產」。小一到中三學生們發揮「我是，我能」的精神，在課餘時間加緊準備和排練舞蹈、唱歌、話劇、講故事和朗誦等節目。這是我校慶祝國際文化月一系列活動的一部分。

新華很重視培養學生們的創造能力、才能和自信。中學學者表演了一個從 Disney Channel 學來的有名的舞劇「High School Musical」的片段。小學學者也表演得很精彩。

新華院長吳志超先生說「新華學生很有才能，不培養他們是一個不能原諒的錯誤」。我們今後還要繼續進行這樣的活動。(小文)

新華學院小學部 全體學習者郊遊

9月1日，新華學院小學部兵分三路：小一、小二為第一分隊，小三、小四為第二分隊，小五、小六為第三分隊，開始了他們期盼已久的郊遊。

小一、小二的首站是隸屬怡朗國立中學的少儿科技中心。學習者們興致勃勃地參觀並親手操作了一些科學裝置。他們的第二站是怡朗博物館，在那兒，他們除了觀看外，趣味盎然的學習者們還就眼前的陳列品進行了簡短的討論。然後，第一分隊一分为二，小一去 Racsos 游乐园觀看動物園裡的各种各樣的動物，在另一端的大游泳池裡他們還高興地暢遊一番。与此同时，小二的學習者們則在 Garin 农场裡參觀植物园裡平時難得一見的有機蔬菜，之後，他們也趕赴 Racsos，與他們的伙伴小一匯合。

聖彼得堡是小三、小四的第一站。他們的第二站也是怡朗博物館，然後，在 Garin 农场他們很幸運地吃到了主人親自做的丰盛午餐。接着，小三在導師的帶領下去了 Nes 和 Tats 海邊度假小村，他們在那兒也一樣享受了游泳的樂趣，而小四則去了有三百多年歷史的 Miag-ao 教堂。

另外，小五與小六同行。他們首先到了 Racsos 動物園。大家興致勃勃的觀看園里圈養的動物及櫥窗里的動物標本，高興地與它們合影。他們的第二站是 Garin 农场，在那裡，他們悠閒地坐着四輪牛車，登上高塔鳥瞰农场的全景。還有些人，第一次體驗了騎馬的感覺。接下去他們去了 Miag-ao，在 Hablon 織布坊他們明白了如何織布，在當地的電信公司 SITELCO，他們觀看了電話接線操作的流程。然後，他們去了著名的 Miag-ao 教堂，這座教堂已被聯合國教科文組織列入「世界文化遺產」。他們的最后一站是 Lorenz Ville，在這兒他們領略了優美的自然風光，品嚐了熱情的主人精心準備的可口的菲律賓本土食物。這樣的戶外郊遊真的十分有趣而且富有教育意義。學習者們能夠與不同的人們交流，並從中學習到實用的知識。



體總怡朗華校乒賽 新華學院表現最佳

原載《商報》二〇〇六年九月廿六日體育版

怡朗訊：菲華體育總會怡朗分會於九月廿三、廿四日舉辦第五屆怡朗華校中小學生乒乓球錦標賽。比賽地點設在怡朗中山中學四樓中山禮堂。廿三日下午兩點在怡朗體總乒乓球賽負責主持人蕭文彬、葉國馨、羅基先生的主持下舉行了簡短的開幕儀式。之後旋即進行二十幾場淘汰賽。廿四日上午十點淘汰賽繼續進行，下午一點半到六點進行決賽。體總主辦的歷屆乒乓球賽對促進各所華校乒乓球運動的復興起到了積極的作用。今年第三次參加體總乒乓球賽的怡朗新華學院派員最多，從小四到中三共有十九人參加。中山中學派十五名選手；華商中學有十名；怡朗亞典耀(聖母)有六名。

本屆乒賽，新華學院運動員總體表現非常出色，壟斷了中小學男女組的四項冠軍；捧走了十二座獎盃的八座，另外還捧走了公開組六座獎盃的五座。

怡朗體總第五屆華校乒乓球中小學組名次如下：

中學男子：冠軍—劉相天(新華)；亞軍—劉金良(華商)；第三名—Mario Nepomuceno(聖母)。

中學女子：冠軍—亞絲花(新華)；亞軍—陳慧心(中山)；第三名—李麗文(新華)。

小學男子：冠軍—蔡榮金(新華)；亞軍—龔海庭(中山)；第三名—蔡金福(新華)。

小學女子：冠軍—宗分仁(新華)；亞軍—皮天芬(新華)；第三名—楊玉音(新華)。

2006 “貝殼”青少年 象棋錦標賽

9月2日，2006年度“貝殼”青年象棋錦標賽在 SM 商場舉行。參賽的選手共 250 人，分為兩組：14~20 歲的青年組，另一組是 14 歲以下的少兒組。在眾多的選手中，新華學院的代表表現不凡。

我校象棋隊剛剛成立不久，還缺乏實戰的經驗。但是，在比賽中，小一畢加索的邁克便出奇制勝地打敗了歲數比他大多多的五年級外校對手。經過七場比賽，他獲得 3.5 分(最高分是 7 分)；鼓舞了隊友的士氣。德仁、仁順、黃美麗三人各得 2 分；小五莎士比亞的王善川，在決賽中，取得場總分 5 分的好成績；緊接下來，一鼓作氣，幼妮得 4 分。中二的洪婉君得 3.5 分，洪通志，洪幼苗，杜克仁和吳鴻志每人各得 2 分。中學部的王小安也取得了 2 分。

總體上，新華學院參賽代表的表現還令人滿意。我們相信，只要堅持訓練，積極參加培訓班，這些“初生的牛犢”一定會不斷的進步，為我校爭得更多的榮譽！(北京)

新華學院三周年校慶

“十月一號”——對新華人來說這是個非同尋常的日子。

今年的十月一號，在怡朗大酒店裡，新華學院迎來了它三周年生日。新華的全體教職工、學習者、家長還有近百人應邀參加晚宴的來賓濟濟一堂，興致勃勃地觀看了由新華學習者表演的精彩的中英文歌舞演出。

當來賓們陸續走進會場時，迎接他們的是由新華春燕小樂團彈奏的‘歡樂頌’（貝多芬第九交響曲選段）、‘友誼萬歲’、菲律賓民歌等旋律幽美的樂曲。在學校當局的關懷和鼓勵下，春燕小樂團已成了新華園的一個亮點。

新華學院吳院長在歡迎詞中高度評價並感謝怡朗菲華人士三年來對學校從創辦到發展所做出的貢獻。他說：“新華學院之所以能發展到今天，就是因為我們有一大批像你們這樣關心我們子孫的品德修養和文化知識和關心新華發展的熱心人士。我相信用新華以後的發展過程中，她將仍然受到廣大菲華人士的支持和愛護。你們的支持是我們努力拼搏的精神支柱，你們的愛護是我們無盡力量的源泉。”

整個周年慶典的主要部分是來賓分享了新華自2003年建校以來所走過的風雨歷程。我們用投影機回顧了學校三年來開展的一系列重要活動，並且感謝社會各界人士以及家長對學校關心、支持和熱心的幫助。新華學院主席張德志先生在他簡短而鼓舞人心的講話中著重強調各界人士對新華成長過程的關鍵作用。他指出：‘新華學院三年來的快速發展讓關心新華前途的社會各界感到更加放心及支持學校的各項決定。新華始終堅持自己的辦學原則和教育理念，堅信“我是，我能！”的信仰，三年來的實踐經驗證明了新華所走的道路是正確的。’

在晚宴接近尾聲的時候，組織者展示了新華學院的網頁。我校藉助高科技的成果，讓校園訊息不受地理限制地廣為傳播。不論是誰，無論在何方，只要點擊 www.isa.edu.ph，通過因特網都可以及時地了解新華最新的情況。新華網中英文版的現場介紹無疑是慶典晚會最難忘的一段時刻！（侯仁兮稿）



慶典現場：春燕小樂團為來賓彈奏旋律優美的歌曲

《新華》網頁版問世

為能夠把每期的《新華》較便捷地又不受地理限制地送到讀者手裡，醞釀已久的網頁版終於在上個月問世了。這為想及時瞭解我校發展動向的人士大開了方便之門。想收到網頁版的讀者們只要把想法寄到如下網址：peterchan@isa.edu.ph，或在‘新華網’首頁的‘訂閱’一欄填上他們的電子郵件址，他們今後便能通過電子郵件在第一時間收到《新華》每期的網頁版。

自網頁版發行以來，已有十月、十一月兩期相繼出刊。到目前為止，累計有二十幾位讀者通過這樣的方式收到了我們的通訊月刊。月刊編者希望會有更多的人士訂閱網頁版。也希望更多的熱心人士能通過新華網把寶貴的意見回饋我刊，使我刊能辦得更符合讀者的要求。也希望通過我網址對我們的辦學理念提出建議，使我們能辦得更符合社會發展的需要，更大程度地造福於我子孫後代。讓我們能為國家民族做出較大的貢獻。（怡江）

“綠色再生燃料”科普及展覽

為慶祝我校創辦三週年，中小學部師生於九月廿八到三十號舉辦了主題為‘再生燃料比比皆是’的第一屆科技展覽會。該展覽會集中介紹了非傳統燃料的製作、應用以及它們的社會意義和效益。中三學習者製造的‘生物燃料’和‘小一學習者製造的水果電池’等尤其引人注目。除此，各級中小學學習者製作的‘光電通訊器’、‘生物瓦斯’等等也引起許多參觀者的興趣。



新華董事王兆勳、陳貽智饒有興趣地觀看小六的實驗

還在舉辦展覽會的一個月前，每個年級都被指定製作並準備展覽一項科技專項。除了製作和展覽，學校當局還要求學習者能夠把展品的製作過程和意義口述給參觀者。以下是各年級的展覽項目：

小一：水果電池。小二：火山的爆發。小三：空氣電池。小四：氫氣燃料電池。小五：生物瓦斯。小六：乙醇爐。中一：機器人（沿線行進的機器人）。中二：無線 FM 麥克風和光電通訊器。中三：生物汽油。

這個展覽會是對外開放的。據統計，為期三天的展覽會共邀來了逾一千五百名外校師生、家長前來參觀。本市華校中山中學有三十幾位中學師生前來參觀。華商中學董事長何俊良、董事陳貽良先生專程前來觀賞。最可貴的是教育部官員 Elmer Carbon 先生和夫人（也是教育部官員），新華主席張德志先生以及新華董事會成員都賞光前來參觀指導。（啟之）

歡慶中秋佳節

二〇〇六年十月六日上午，新華操場上放滿了從課室搬來的課桌，幾張課桌拼在一塊形成長方形的台桌，上面蓋上一塊紅色布條，十來個一組的學習者們都圍在台桌周圍充滿樂趣地玩著中華傳統遊戲——博中秋。以這種方式慶祝中華傳統節日中秋節已成了我校在一年活動中不可缺少的項目。從幼兒到中學的師生們早都在期待著玩博中秋這樣的遊戲。幾天前班主任們都準備了很多獎品和小禮物。

那天下午，董事會也讓導師們玩博中秋遊戲。教師們分成三組，在新華門廊高高興興地慶祝了中秋節。大小獎品都是董事們捐錢備齊的。小從紅色圓珠筆、臉巾、罐頭食品、提包等，大到烤爐、煤油灶、飯鍋等，獎品玲瓏滿目，導師們也玩得樂趣盈然。最後，在三個狀元中間，算是中文導師劉完正老師‘技’高一籌，贏了當天的最高獎——紅包。（小芬）

幼兒園慶祝校慶三週年

我院幼兒部於九月二十九日在 CAP 禮堂慶祝了新華三周年校慶，主題是“同一個心，同一個夢”

在這次活動中學生們有機會把他們的才藝顯示給大人們看，他們表演了英漢文歌唱、念詩、舞蹈和話劇。

最後，小朋友們共唱了一首歌“小聲音”，這首歌像是在講述我們的過去與現狀。三年來，新華是從一所小小的學校逐漸發展到現在的規模的。（小文）

音樂課上小感

本文登在《世界日報》十一月一日廿七版。此處略有刪節

小六和中二的音樂課是一起上的。由於中二的張建松老師有事回國，課就由吳院長暫代。適逢十·一將臨，我和院長商量好音樂課教給同學們《義勇軍進行曲》。

音樂課上，先是讓同學們邊看錄像，邊聽樂曲。當國歌響起，久違的那種感動和自豪油然而生。在這裡很少有機會聽到國歌。重複了兩遍之後，吳院長便向同學們介紹了這首歌的來歷：歌曲作於二十世紀三十年代，正是中國受到日本軍隊瘋狂侵略的時候。作曲人的名字是聶耳，名字裡都是耳朵。他的父母希望孩子有一雙很好的耳朵，可以聽到國家的呼聲。事實也確實如此，聶耳長大後成為優秀的作曲家。你們聽，這首歌的旋律多麼的鼓舞人心。歌曲“起來！起來！……”

吳院長的介紹聲情並茂，簡短準確，充滿激情。同學們被深深地吸引著。在這異國他鄉，重溫著這耳熟能詳的歷史，以前在影視上看到的我國人民抗戰的情景，清晰的浮現在我的腦海裡。

帶著激動的心情，我帶同學們念了幾遍歌詞。理解了這首歌的歷史，他們也被我激動的心情所感染，跟著我充滿感情，鏗鏘有力的吟著：起來，起來！……冒著敵人的砲火前進！孩子們認真地跟著念，又跟著唱。在他們的歌聲中，在螢幕上飄揚的絢麗的五星紅旗中，我的心裡是無盡的感動。為祖國的歷盡艱辛而最終得到強盛的今天，我感動；為在菲島有這樣一位深知祖國歷史，熱愛並積極宣揚祖國文化的菲籍友人，我感動；為我的學生能將祖國國歌唱得如此美好，我感動；為能做一名志願者將點滴的祖國文化帶給菲島的孩子，我感動……

在港台流行樂曲充塞市場的時代，也該讓孩子們多學些催人上進的進步歌曲……

離家愈遠，鄉情更切。再過幾天就是國慶了，又迎來了偉大祖國的生日，國內一定已是一番喜氣洋洋的熱鬧景象了……

（中國志願者老師黃佳寶）

在這歡樂的季節裡，請獻出你的愛心

“這是一個歡樂的季節，嘩啦啦啦啦…”就像這首聖誕歌的歌詞那樣，聖誕節的確是一年中令人喜悅的節日。全世界幾乎所有的人都以用聖誕飾品裝扮房屋、學校和辦公室來開始慶祝這個美麗的節日。這是一個人們填滿長長的購物單，成群結隊到商店加入聖誕購物熱潮的時節。是白領和藍領職工一起等待聖誕分紅，是學生們興奮地回家過聖誕假期，是廣播電台播放勾起人們童年美好回憶的聖誕樂曲的時節。

在我們國家，早在九月就已經可以在鬧市的各個角落看到各種花燈以及描繪耶穌誕生場景的塑像。西方聖誕節的象徵，如聖誕老人，聖誕樹（往往帶著人造雪花）和諧也融入了我們這個熱帶的環境中。

但是在開心地期待聖誕節來臨時，我們不妨放一放手裡的活兒，安靜一下心境，想一想也許還有另外一些人正等待著我們給予他們一點溫馨的片刻：自然災害的受難者們，戰爭的受害者們，家破人亡和受疾病折磨的人們。

你也許會說：“我該怎麼做？這些人或許離我非常遙遠。”然而，為什麼不從離你最近的人開始？為什麼不從你每天見到的街上衣衫襤褸的孩子開始？為什麼不和你應該感謝的父母開始，和你的兄弟姐妹、朋友和鄰居開始？善有善報，你所給予的都將得到回報。

因此，當你在列下這個季節裡“應該做的事”之表時，何不添上“獻愛心”這一條呢？何不在聖誕節裡獻出一點兒愛心？（攸之）

我校代表隊贏回 34 枚獎牌

新華體育代表隊在今年十一月底舉行的第四十一屆怡朗私立學校運動會上勇奪十二枚金牌，九枚銀牌和十二枚銅牌。另外，中三王小安在該會的學術項目榮獲演講比賽冠軍。為我學校贏得參賽兩年來該會學術項目的首枚金牌，這是我校目前在該會這個項目上獲得的唯一獎牌。

由七十人組成的我體育代表隊今年總體上表現優異。贏得的獎牌數量比去年的八金、四銀、四銅足足多了一倍。尤其是我小學女子田徑隊，總分僅在有幾十年參賽經驗的聖亞古斯丁大學附小和怡朗中山中學之後，名列第三。我小學女子羽毛球隊更是一舉榮登團體總分第二。

在問到新華有什麼獲勝的秘訣時，吳院長說：“秘訣說不上。不過我們確實給我體育運動定下三條原則：一、平衡德智體關係，堅信健康的體魄要服從於培養健全人的需要；二、從娃娃做起，培養體育苗子；三、決不‘聘請’，‘僱傭軍’，與其引進‘僱傭軍’，不如建立個好制度、聘請好教頭，以造福一大片學子。”

院長最後說：“獎牌我們是要爭的。但那不是我們唯一的目標，而且不是參賽的主要目的...我們更多還還是著眼於給學習者在競賽中尋找鍛鍊意志的機會。條件要由自己創造，人才要靠自己培養，榮耀要求自己爭取。顯然，引進‘僱傭軍’與我發展體育運動的指導思想是格格不入的。引進‘僱傭軍’，我們絕對不幹。”這大概是我校運動隊能在短短時間內贏得許多榮譽的秘訣吧。（小文）

新華幼稚園懇親同樂會組圖



聖誕奉獻 新華在線

ScholarsOnline (新華在線) 是我校通訊月刊新華的網上版本。自今年十月第一版問世以來，已出刊了三版。有逾兩百戶網址收到最新的十二月版。預期能收到明年一月版的網址將增到五百戶以上。一年後達到三千至五千戶。三個月來的事實表明，高科技在傳播訊息確實有它無以論比的優越性。**ScholarsOnline** 硬拷貝，出版時間要快捷得多，傳播空間的廣度那就更不用說了。由於印刷費用昂貴，**新華** 每月印數最多也不過兩三百份，所及的範圍也主要僅限於怡朗市區。而 **ScholarsOnline** 則可以跟著因特網之觸角傳到地球的任何角落。新華學院是一所開放性的學習園地。她希望能與更多的校外朋友建立友誼；旁觀者清，能給我們提出建議，幫助我們克服缺點，讓我們能為菲華教育事業的發展做出較大貢獻。朋友們，無論是近在咫尺或是遠千里之外的您，都歡迎您通過‘新華網’免費訂閱**新華在線**，以讓您在第一時間獲得新華園內最新的訊息。

屬於新華導師的一天

“教師是人類靈魂的工程師。” 12月8號我慶祝教師節。

這一天，新華園變成了一片歡樂的海洋。每個角落，每個人的臉上都掛著幸福的笑容。辦公室裡更是熱鬧非凡。絡繹不絕的學習者、家長，鋪天蓋地的鮮花、禮品；學生們一句：“教師節快樂。”一朵花，一個擁抱，家長們一聲“謝謝”，一個笑容，一記有力的握手，都在每個老師的心裡泛起層層波瀾。一年來，勤勤懇懇地工作，一絲不苟；為學生操心、擔憂；在辦公室裡加班；教學上的喜憂...只要看到眼前的一切，就覺得付出的都是值得的。

學生會職員為了這一天花了不少心血。他們忙著聯繫各班準備精彩的節目。同學們利用雙休日加緊排練，老師們感到非常感動。節目之後還有專為老師們準備的遊戲，老師們乘此機會放鬆放鬆筋骨。

當天，在一片熱情的歡呼聲中，學生會公布了學習者們評選的三位‘最佳教師’：獲票數最多的導師依次是：小一、二算術導師 Oscar Barrato；中二英文班主任 Beulah Gerada；小六英文班主任 Gay Belvis。

中午，新華主席張德志、董事長陳貽贊假 Villa 海灘 Breakthrough 海鮮館設宴招待導師們和全體運動隊員。大家歡聚一堂，享受著美食。海風輕輕的拂著臉龐，海浪拍著沙灘，多麼美妙的一天。（侯人兮猗）

慶祝教師節組圖



愛與分享

以主席絲玲和學生會指導老師 May Ann Farillon 為首的新華學生會，發起了一個以“奉獻愛心，關心別人”為主題的活動：在聖誕節來臨之際，深入到學院附近貧困地區，瞭解那裡人家的生活並誠懇地邀請他們參加本月十六號在新華園舉行的聖誕同樂會。

被邀請的對象都是當地生活最困難的家庭：有寡居的老人；有父母雙亡無人照顧的孩子；有八九個兒女的家庭...這些人的情況，不是沒有工作就是靠作苦力勉強維持生活。貧窮境遇，難以想像。

活動當天，所有被邀請的家庭和新華學院的師生們都聚集在操場上。在學生會組織，老師的協助下，開展了很多有趣的遊戲。有：日本式競走、報紙舞、雙人馬鈴薯舞、自由唱、街舞表演等等。一開始，這些孩子還有些拘束，後來，越玩越開心，已經完全和我們的師生們打成一片，老師和學生們都在忙著幫助這些孩子們做遊戲，也樂在其中。旁邊看的家長也伸長了脖子，笑得前俯後仰。

遊戲的最後，是我們這次活動的重點：贈送聖誕禮物。這些禮物都是學生會發動全校同學捐獻的。幼兒和幼一學習者捐泡麵；幼二捐餅乾；小一、小二捐沙丁魚罐頭；小三、小四捐高級奶粉；小五、小六捐洗衣皂；中一、中三捐食糖；中二捐大米。這些禮物在前一天由學生會帶領學習者們分配並包裝好。

看著滿臉笑容，雙手提著沉甸甸的禮物，不停地道謝的善良的兄弟姐妹們，我相信，包括我在內的所有師生都深刻地體會到了學校宣傳壁報上顯示的聖誕節的深刻含意：奉獻愛心，關心別人。（攸之）

“只有付出超人的代價
才能取得超人的成績”——袁偉民（中國女排教練）

總第三十四號
www.isa.edu.ph

The Monthly Newsletter of ISA
菲律賓怡朗新華學院通訊月刊

怡朗新華學院董事會、全體導師和學習者

熱烈歡迎中國國家漢辦蒞菲慰問志願者代表團 蒞新華園參訪

在團長駱小所校長的率領下，中國國家漢辦蒞菲慰問志願者代表團將於本月二十四日上午八時抵達怡朗市。據悉，代表團將參訪有中國志願者服務的三所華校：華商中學、中山中學和新華學院。代表團成員有：中國雲南師範大學校長駱小所、中國漢辦志願者主任薛華領、中國國務院新聞辦公室巡視員王慶存、中國國家教育部財務司處長劉宜、中國福建師範大學海外教育學院院長沙平、中國漢辦項目官員郭驕陽。代表團陪同人員有中國大使館文化參贊戴星元、參贊秘書孫紅、商總文教委主任曾鐵鋒、商總文教委副主任莊炳坤、特級教師鹿海雲、福建師範大學志願者帶隊老師黃彬和林國宏。參訪三所華校後，代表團將於日輝飯店與駐怡朗全體志願者和三所華校負責人共進午餐並進行座談。代表團將於當天下午一點乘船赴描戈律市。

新華公私校運會獲 2 金 1 銀 2 銅

在剛結束的怡朗市私立學校運動會 (IloPRISAA) 榮獲前二名的新華運動員，夥同其他私立學校運動健兒於本月十八日到廿一日代表本市私立學校參加怡朗省市公立學校綜合運動會。我校女子乒乓球隊員李麗文、亞絲花與菲律賓中央大學附中乒乓球隊組成的代表隊榮登冠軍寶座。李麗文在女子單打項目獲銅牌。新華小六蔡榮金獲小學男子鉛球亞軍。新華小六吳珍珍和小五洪筱青獲小學女子羽毛球雙打第三；團體第一。新華運動員以二金一銀二銅的優異成績超額完成學校的賽前目標。

赴描登船看書展

這次來描戈律是由英文老師組織的，加上我們五個中文老師，一行十個人，趁著聖誕節來臨出去逛逛。此行最主要的目的是要參觀用來開書展的輪船 MV Doulos。

上了船，果然看到好多書和好多人，除一兩本中文書籍，其他全是英文圖書。在人群中看到一個有著“中國特色”長相的男人，衝過去問了問，果然不其然，就是北方人。老鄉見老鄉，格外親切。聊過後，為了照顧家鄉人，他主動邀請我們參觀這條船。因為，這條船除了書展的地方開放外，其他都是“閒人毋進”。

難得的機會，我們像抽中了特等獎似的。要知道，這條船有著悠久的歷史，比人人皆知的“泰坦尼克號”只小兩歲呢。

在外面看不出什麼不一樣的，進得裡面才驚覺什麼叫“別有洞天”：數不清的房間、寬敞的餐廳、洗衣室、運動場、娛樂場、氣派的會議室……甚至還有為員工的孩子開設的幼兒園，應有盡有，宛如一個小社區。

把整條船走了一遍，離開的時候已經下午一點。在一個露天的飯館裡吃了午飯，一隊人馬不停蹄地逛街去了。沿著街道慢慢地走，這裡沒有半個熟人，也沒有導遊，一路走，一路看，七嘴八舌漫無邊際的聊天。下午五點半，我們已經坐在了回程的船上。(侯人兮稿)



怡朗新華學院董事會、師生和

新華 編輯部 恭祝

讀者們新年愉快工作順利

贈送聖誕禮物

“獻愛心”組圖



(自右上角) 二〇〇六年十二月十四日在新華學生會職員和指導老師的帶領下，一群中學生走訪拉巴示區利薩社七十戶人家，邀請他們參加十六日在新華園為他們舉辦的聖誕同樂會暨分發聖誕禮品會。這是學生會給全校學習者們實踐“關心別人，分享愛心”提供的一個良好機會。12月16日在新華校園裡開展的“贈送禮物”這一活動。此活動由學生會牽頭，號召全校學生，由幼稚園部中學部，每個人都捐出一些東西或是食物，或是玩具，或是衣服，給學校附近生活較為貧困的家庭。活動旨在給新華學習者一個重新認識聖誕節的機會，學會和他人分享快樂。圖中的導師們和學生會職員正在協助前來參加同樂會的客人們填表登記。觀看了學生會組織的精彩表演，緊接著，還為小孩子們準備了豐富又有趣的遊戲。圖中不到三歲的小客人由媽媽作伴也踴躍參加集體遊戲。遊戲之後，在他們吃點心的間隙，有裝扮成聖誕老人的學生為每個人分發禮物。節目結束後，學生會組織人員向來訪的大人們分發聖誕禮品：大米，白糖，高級奶粉，快速面，洗衣皂，罐頭等。孩子們也收到了玩具，衣服等禮品。這些禮品是全校學習者通過學生會捐獻的。離開時，每個人都抱著大包小袋臉上掛著喜悅的微笑向師生們致謝並互祝聖誕快樂。看著他們走出大門時依依不捨的樣子，我想，全體新華人，都能從心底，真正認識到了這樣一句話：“聖誕就是給予。”在和他人分享快樂的同時，自己收穫到的是更多的快樂。(侯人兮稿)



新華幼兒園舉辦聖誕同樂會

十二月十五號，新華幼兒部舉行了聖誕同樂會。那天，學生們都很激動地參加了各種各樣有趣的遊戲。遊戲後，大家在一起吃午飯。

午飯後，舉行了交換禮物活動。交換禮物時，學生們都呈現出了激動高興的樣子。Jolibee 和 Shakeys 的吉祥物也跟學生一起慶祝。他們表演了一些舞蹈節目。

此外，葉玉珠老師打扮成聖誕老人的樣子，分給學生糖果和禮物。小朋友們都很高興地跟她一起照相。

二〇〇六年的聖誕同樂會結束時，大家的臉上都洋溢著開心的笑容。(小文)

中小學部第三期考後慶聖誕

聖誕是給予、分享、關愛的時節，是要跟同學和朋友們一起共享的時節。這就是新華慶祝聖誕節的本質。十二月十五日學習者都很激動地答完第三期考的最後一張考卷，歡歡喜喜地準備與同學們共享聖誕宴會。他們在教室裡玩遊戲、表演節目、一起吃豐盛的食物。學習者們都很高興地送禮物、接受禮物。有些學習者真誠地送了朋友們、教師們聖誕禮物，表達感謝和關愛。(小芬)

幼二學習者作‘實地考察’ 參觀菲華商聯防火會所

一月十二日上午八點半，新華幼兒園五十一名幼二學習者在六名導師和助理的帶領下，乘坐四輛麵包車興高采烈地參觀防火會所。

小朋友剛到就在那裡迎候多時的年輕菲華裔志願消防隊負責人黃華哲、郭文良、黃士川先生等引到三樓會議室。擺在陳列桌上的消防器具深深地吸引了他們的注意力。當郭文良先生給他們講解一件滅火器具的功能時，他們饒有興趣地聽著。黃士川先生先穿好消防制服示範給孩子們看每一部份的用途。隨後孩子們被安排登上了停在樓下的救火車。

最後，他們又驅車到 Barracks 餐館舊址的空地上觀看滅火示範。很多小孩興奮地親手握著水管滅火。一個多小時的戶外活動給孩子們增長了不少知識。



